



MIESIĘCZNIK RADY DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY
GAZETA LOKALNA

Azory, Bronowice Wielkie, Górka Narodowa, Krowodrza Górka, Prądnik Biały Wschód,
Prądnik Biały Zachód, os. Prądnicka, Tonie, Witkowice, Żabiniec

Nº 220-221 (Rok XX)

lipiec - sierpień 2011

ISSN 1427-9053

egzemplarz bezpłatny - przeczytaj i przekaz sąsiadowi

Mój ulubiony bohater książkowy

KONKURS PLASTYCZNY



I miejsce, klasy 0-III
PROSIACZEK
Wiktoria Gudel
oddział przedszkolny, SP nr 119



I miejsce, klasy IV-VI
REKSIO
Aleksandra Cepuch
klasa VI, SP nr 51

Zgodnie z zapowiedzią prezentujemy prace, które zwyciężyły w konkursie plastycznym „Mój ulubiony bohater książkowy”. Konkurs został zorganizowany przez Radę i Zarząd Dzielnicę IV Prądnik Biały i przeznaczony był dla dzieci ze szkół podstawowych naszej dzielnicy. Wyniki opublikowaliśmy w poprzednim numerze „Gazety Lokalnej”, a wręczenie nagród laureatom odbyło się podczas pikniku rodzinnego w Dworcu Białoprądnickim.

W NUMERZE:

- 2-4 Z PRAC RADY DZIELNICY
- 5 TRAMWAJ NR 12 - INTERPELACJA
- 6 FESTYN BRONOWICKI
- 7 „BLIŻEJ ŚWIATA” PO RAZ OSIEMNASTY
- 8 SPISANO DZIEJE WITKOWIC I GÓRKI NARODOWEJ

- 9 O JÓZEFIE CHEŁMOŃSKIM
- 10-12 WIEŚCI SZKOLNE I PRZEDSZKOLNE
- 12-13 PRZEDSTAWIAMY CK IM. ŚW JADWIGI
- 14 ZAPISY NA ZAJĘCIA STAŁE W DWORKU
- 15 KONKURS FOTOGRAFICZNY
- 16 ZWYCIĘZCY KONKURSU „PORTRET DZIELNICY”

DYŻURY ZARZĄDU DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

Przewodniczący

Jakub Kosek

15, 22 i 29 września, czwartki
w godz. 16.30-18.00

Wiceprzewodniczący

Grzegorz Chmurzyński

1 i 8 września, czwartki
w godz. 16.30-18.00

Członkowie zarządu

poniedziałki, w godz. 17.00-18.00

Mariusz Bembenek

(praworządność i bezpieczeństwo,
informacja i promocja, „Gazeta
Lokalna”)

19 września

Stefan Figiel

(infrastruktura, ochrona środowiska
i zagospodarowanie przestrzenne)

5 i 26 września

Joanna Sadowy

(edukacja i kultura, sport, sprawy
społeczne)

12 i 26 września

DYŻURY RADNYCH DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

Hermína Bulka

piątki, w godz. 14.00-16.00

Dariusz Partyka

8 września, czwartek
w godz. 17.00-17.30

DYŻURY ODBYWAJĄ SIĘ
W SIEDZIBIE RADY DZIELNICY

BIURO RADY

przyjmuje strony w dni powszednie:

- poniedziałki, wtorki, czwartki,

piątki, w godz. 14.00-16.00

- środy, w godz. 14.00-17.00

- w innych terminach, po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym

RADA i ZARZĄD DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY

ul. Białoprądnicka 3

31-221 Kraków

(Zajazd Kościuszkowski)

tel. 12 638 57 52

tel./fax 12 638 10 12

e-mail: rada@dzielnica4.krakow.pl

www.dzielnica4.krakow.pl

Z PRAC RADY DZIELNICY

VII sesja

Podczas VII sesji Rady dzielnicy IV Prądnik Biały zwołanej 7 czerwca 2011 r., podjęto 7 uchwał.

- Uchwałą nr 79/VII/2011 rozdzielono pozostałe środki z rezerwy celowej w kwocie 35 150 zł (ramka poniżej).

Podział środków pozostałych z rezerwy celowej (35 150 zł)

- Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki:

- wieczór kolęd - 3 650 zł,

- turnieje sportowe - 3 000 zł,

- Komenda Miejska Policji:

- zakup laptopa - 3 000 zł

- zakup materiałów biurowych - 1 000 zł,

- Miejski Dzienny Dom Pomocy Społecznej:

- Dom Pomocy Społecznej nr 3, ul. Korczaka 4 - dofinansowanie imprez integracyjnych - 3 000 zł,

- Dom Pomocy Społecznej nr 5, ul. Nad Sudotem 32 - dofinansowanie imprez integracyjnych - 3 000 zł,

- Klub Seniora, ul. Krowoderskich Zuchów 6 - dofinansowanie imprez integracyjnych - 3 000 zł,

- Dom Seniora Naftowca, ul. Kluzeka 5 - dofinansowanie imprez integracyjnych - 3 000 zł,

- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5 - naprawa zadymiarce i materiały eksploatacyjne - 500 zł,

- Przedszkole nr 138, ul. Krowoderskich Zuchów 15 A - zakup taboretu gazowego - 2 000 zł,

- Przedszkole nr 29, ul. Pigionia 2 a - dofinansowanie zakupu urządzenia wentylacyjnego oddymiającego klatki schodowej - 3 000 zł,

- Szkoła Podstawowa nr 113, ul. Stachewicza 33 - zakup wyparzaczki - 6 000 zł.

- Uchwałą nr 80/VII/2011 rozdzielono środki w wysokości 90 000 zł przeznaczone na zadanie powierzone z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych w 2012 roku na zadania:

- dostosowanie wejścia głównego (likwidacja bariery architektonicznej) i wyposażenie ogrodu przedszkolnego w urządzenia dla dzieci niepełnosprawnych w Przedszkolu Samorządowym z Oddziałami Inte-

- gracyjnymi nr 121, ul. Stachewicza 21 - 30 000 zł.

- dostosowanie schodów dla dzieci niepełnosprawnych w Szkole Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi nr 107, ul. Zdrowa 6 - 30 000 zł.

- montaż sygnalizacji dźwiękowej światła zielonego i dostosowanie przejść dla pieszych dla osób niewidomych i niedowidzących wg wskazań dzielnicy - 30 000 zł.

- Uchwałą nr 81/VII/2011 zawniósowano o: § 1 połączenie linii tramwajowych nr 12 i 18 i nadania im biegu od pętli Krowodrza Górka do pętli w Łągiewnikach, wraz z zaplanowaniem docelowego przebiegu na nowo wybudowanej trasie na os. Ruczaj, a w § 2 o przekształcenie tymczasowej linii autobusowej nr 773 na linię stałą - w tej sprawie głosowano imiennie.

- Uchwałą nr 82/VII/2011 ustalono listę rankingową zadań powierzonych w 2012 r. z zakresu prac remontowych żłobków (ramka poniżej).

Lista rankingowa zadań powierzonych w 2012 roku z zakresu prac remontowych żłobków

- Żłobek nr 21 - kontynuacja remontu tarasu i izolacji pionowej fundamentów,

- Żłobek nr 25 - likwidacja zbiornika wody i przeniesienie go do piwnic,

- Żłobek nr 24 - wymiana stolarki okiennej i drzwiowej.

- Uchwałą nr 83/VII/2011 zaopiniowano pozytywnie ponowne zawarcie umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Marii Jaremy w Krakowie, wg sprawy nr ML-02.7123.69.2011.MW.

- Uchwałą nr 84/VII/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa dwóch budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Stawowej w Krakowie”.

- Uchwałą nr 85/VII/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa zespołu budynków mieszkalnych wielorodzinnych przy ul. Glogera w Krakowie”.

VIII sesja

Podczas VIII sesji Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały zwołanej w dniu 5 lipca 2011 r., podjęto 14 uchwał.

• Uchwałą nr 86/VIII/2011, środki w wysokości 16 700 zł przeznaczone na zadanie powierzone pn. „Lokalne Wydarzenia Kulturalne” w 2012 r. rozdzielono następująco: „Dni Dzielnicy IV” - 12 000 zł, „Dożynki Witkowice” - 2 700 zł, „Festyn w Bronowicach Wielkich” - 2 000 zł.

• Uchwałą nr 87/VIII/2011 ustalono listę rankingową zadań powierzonych w 2012 r. z zakresu prac remontowych przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów (ramka obok).

• Uchwałą nr 88/VIII/2011 ustalono następującą listę rankingową zadań powierzonych w 2012 r. z zakresu budowy, modernizacji, prac remontowych osiedlowej i szkolnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej :

- modernizacja boiska w Szkole Podstawowej nr 67, przy ul. Kaczorówka 4 w Krakowie,

- modernizacja boiska w Szkole Podstawowej nr 119, przy ul. Czerwieńskiego 1 w Krakowie.

• Uchwałą nr 89/VIII/2011 następująco rozdzielono kwotę 11 200 zł, przeznaczoną na realizację zadania powierzonego Program Poprawy Bezpieczeństwa dla Miasta Krakowa pn. „Bezpieczny Kraków” w 2012 r. :

- Komisariat Policji III: patrole policji w miejscach zagrożen wg wskazań Rady Dzielnicy IV - 7 600 zł, materiały profilaktyczne i nagrody do pracy z dziećmi dla sekcji ds. nieletnich - 2 600 zł;

- Straż Miejska Oddział Krowodrza: materiały profilaktyczne i nagrody do pracy z dziećmi - 1 000 zł.

• Uchwałą nr 90/VIII/2011 rozdzielono środki przeznaczone na zadania priorytetowe w 2012 r., w kwocie 446 000 zł (ramka na str. 4).

• Uchwałą nr 91/VIII/2011 dokonano korekty zadania powierzonego dla Żłobka nr 21, ul. Lekarska 3 rozszerzając zakres zadania następująco: remont tarasu i inne prace remontowe - 9 000 zł.

• Uchwałą nr 92/VIII/2011 zaopiniowano pozytywnie ustanowienie prawa trwałego zarządu na części nieruchomości oznaczonych jako działki nr 238/1 i 238/2, położonych w obr. 44 jedn. ewid. Krowodrza,

Lista rankingowa potrzeb remontowych placówek oświatowych w ramach zadań powierzonych na 2012 rok

- Gimnazjum nr 12, ul. Kluczborska 3: wymiana płytek PCV w korytarzach i salach, likwidacja luksferów na klatkach schodowych,
- Szkoła Podstawowa nr 21, ul. Batalionu „Skała” AK 12: likwidacja luksferów na klatkach schodowych,
- Przedszkole nr 165, ul. Danka 1: remont węzła c.o., remont ogrodenia,
- Przedszkole nr 175, ul. Siewna 23 c: kontynuacja wymiany stolarki okiennej 50 proc.,
- Przedszkole nr 138, ul. Krowoderskich Zuchów 15 a: wymiana grzejników spiralnych,
- Przedszkole nr 83, ul. Lekarska 5: wymiana grzejników spiralnych, modernizacja instalacji c.o., wymiana windy kuchennej,
- Przedszkole nr 118, ul. Modrzejewskiej 21: kontynuacja wykonania izolacji pionowej od frontu, remont opaski oraz szacht od kuchni, remont schodów,
- Szkoła Podstawowa nr 109, ul. Mackiewicza 21: kontynuacja wymiany płytek PCV,
- Gimnazjum nr 14, ul. Czerwieńskiego 16: wymiana lub częściowa zabudowa przeszkleń z luksferów (5 płaszczyzn) na dwóch klatkach schodowych, ocieplenie ściany szczytowej,
- Szkoła Podstawowa nr 68, ul. Porzeczkowa 2: częściowa wymiana i remont ogrodenia,
- Szkoła Podstawowa nr 119, ul. Czerwieńskiego 1: kontynuacja wymiany stolarki okiennej, remont kapitalny dachu nad szkołą i salą gimnastyczną z rynnami, obróbkami blacharskimi,
- Szkoła Podstawowa nr 68, ul. Dożynkowa 25 - oddział przedszkolny: przebudowa schodów do ul. Dożynkowej,
- Przedszkole nr 121, ul. Stachiewicza 21: kontynuacja wymiany stolarki okiennej, 8 szt. małych, 5 szt. dużych,
- Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 53, ul. Stawowa 179: kontynuacja wymiany okien,
- Szkoła Podstawowa nr 107, ul. Zdrowa 6: kontynuacja wymiany stolarki okiennej,
- Gimnazjum nr 13, ul. Mackiewicza 13: wymiana stolarki okiennej, 44 szt. plus 40 mniejszych, przeszklenia na korytarzach,
- Szkoła Podstawowa nr 58, ul. Zielińska 30: sala gimnastyczna - malowanie, oświetlenie, wymiana podłogi na sportową,
- Szkoła Podstawowa nr 67, ul. Kaczorówka 4: ocieplenie ścian szczytowych, kontynuacja remontu elewacji,
- Przedszkole nr 62, ul. Prądnicka 72: ocieplenie dachu,
- Przedszkole nr 130, ul. Krowoderskich Zuchów 28: kontynuacja wymiany instalacji c.o. i grzejników spiralnych,
- Przedszkole nr 29, ul. Pigionia 2 a: kontynuacja wymiany instalacji wodno-kanalizacyjnej,
- Szkoła Podstawowa nr 113, ul. Stachiewicza 33: wymiana oświetlenia, malowanie sali gimnastycznej, montaż umywalki w szatni dziewcząt,
- Przedszkole Niepubliczne „Kraina Uśmiechu”, ul. Jaremy 10: remont tarasów,
- Przedszkole Niepubliczne „Pod Skrzydłami”, ul. Batalionu „Skała” AK 2: przełożenie opaski wokół budynku.

na rzecz Przedszkola nr 62 przy ul. Prądnickiej 72b w Krakowie, z przeznaczeniem na działalność statutową.

• Uchwałą nr 93/VIII/2011 zawniósowano o wprowadzenie do Budżetu Miasta Krakowa na 2012 r. zadania polegającego na remoncie ulic służących jako nieformalne objazdy przebudowywanego Ronda Ofiar Katynia.

• Uchwałą nr 94/VIII/2011 zadczydowano o przesunięciu środków pozostałych na zadaniach z zakresu budowy i przebudowy ulic gminnych wraz z oświetleniem w 2011 r., na zadania z zakresu prac remontowych dróg, chodników i oświetlenia w 2011 r. Jednocześnie Rada Dzielnicy IV zadeklarowała dalszą realizację zadań z listy rankingowej w latach kolejnych.

• Uchwałą nr 95/VIII/2011 zawniósowano do realizacji zadania priorytetowe przyjęte uchwałami nr:

- 57/V/2011 (kwota 114 700 zł): Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5 - zakup odkurzacza wodnego - 7 000 zł, zakup akumulatorów do środków łączności - 1 600 zł; Komisariat III Policji - zakup materiałów eksploatacyjnych 2 100 zł, zakup środków łączności 4 000 zł; realizacja projektu parku Krowoderskiego w części dotyczącej psiego wybiegu, etap I - 60 000 zł; Przedszkole nr 66, ul. Felińskiego 35 - dofinansowanie wykonania daszku zabezpieczającego nad wejściem - 5 000 zł; dofinansowanie budowy boisk „Orliki 2012” - 35 000 zł; Zespół Szkół Ogólnokształcących, ul. Stawowa 179 - 35 000 zł.

- 56/V/2011 (kwota 600 zł): dofinansowanie międzyszkolnych konkursów z okazji Dnia Ziemi organizowanych przez Gimnazjum nr 12, przy ul. Kluczborskiej 3 - 200 zł; dofinansowanie projektu edukacyjnego „Woda - źródło zdrowia i życia” organizowanego przez Gimnazjum nr 14, przy ul. Czerwieńskiego 16 - 400 zł.

- 71/VI/2011 (kwota 28 600 zł): komunikacja z mieszkańcami dzielnicy - wykonanie medali okolicznościowych z okazji XX-lecia dzielnic - 350 zł; Komisariat Policji III - zakup nagród dla szkół podczas spotkań organizowanych przez Sekcję ds. Nieletnich - 2 500 zł; prace remontowe na terenach zielonych - 25 250 zł.

- 79/VI/2011 (kwota 12 000 zł) (Centrum Kultury Dworek BiałoPrądnicki: wieczór kolęd - 3 000 zł, Komenda

Miejska Policji - zakup materiałów biurowych - 1 000 zł; Przedszkole nr 138, ul. Krowoderskich Zuchów 15 A - zakup taboretu gazowego - 2 000 zł; Szkoła Podstawowa nr 113 - zakup wyparzacza - 6 000 zł; Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5 - naprawa zadymiarki i materiały eksploatacyjne - 500 zł.

• Uchwałą nr 96/VIII/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z garażem wielostanowiskowym w parterze (ew. w podpiwniczeniu) na działkach nr 620 i 654/8 obr. 41 jedn. ewid. Krowodrza, z wjazdami i wyjazdem na działkach nr 620, 828/1 obr.41 jedn. ewid. Krowodrza oraz infrastrukturą techniczną na działkach nr 620, 828/1, 621, 604/2 obr. 41 jedn. ewid. Krowodrza przy ul. Gnieźnieńskiej w Krakowie”. Powodem negatywnej opinii jest zbyt wysoka zabudowa planowanej inwestycji (3, 4 kondygnacje) w stosunku do najbliższej zabudowy (2 kondygnacje). Realizacja inwestycji dodatkowo obciążą przeciążony już układ komunikacyjny.

• Uchwałą nr 97/VIII/2011 zaopiniowano negatywnie ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Budowa budynku mieszkalnego wielorodzinnego z częścią usługową, parkingiem podziemnym i naziemnymi miejscami postojowymi (w miejsce istniejącego budynku) na dz. nr 168 obr. 41 Krowodrza, infrastrukturą techniczną na dz. nr 168, 798/8, 798/9 obr. 41 Krowodrza oraz budowa zjazdu na dz. nr 168, 798/8, obr. 41 Krowodrza przy ul. Mehoffera 4 w Krakowie”. Planowana inwestycja miała mieć zbyt wysoką zabudowę (4 kondygnacje) w stosunku do istniejącej w najbliższym otoczeniu (2 kondygnacje). Wyższa zabudowa zaburza ład architektoniczny.

• Uchwałą nr 98/VIII/2011 pozytywnie zaopiniowano ustalenie warunków zabudowy dla inwestycji pn. „Zmiana sposobu użytkowania części budynku z funkcji magazynowo-biurowej na funkcję usługową (sport i rekreacja) na częściach działek nr 815 i 816/1 obr.34 Krowodrza przy ul. Stawowej nr 119 w Krakowie”.

• Uchwałą nr 99/VIII/2011 radni wyrazili pozytywną opinię w sprawie ponownego zawarcia umowy najmu lokalu mieszkalnego położonego przy ul. Zygmunta Szczęsnego Felińskiego w Krakowie, wg sprawy nr ML-02.7123.134.2011.MW.

Środki na zadania priorytetowe w 2012 roku

- Komunikacja z mieszkańcami: „Gazeta Lokalna”, Internet, spotkania z mieszkańcami, materiały informacyjne - 44 600 zł.
- Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki:
 - organizacja turniejów i zawodów sportowych - 5 000 zł,
 - festyn z okazji Dnia Dziecka - 5 000 zł,
 - dofinansowanie imprez kulturalnych (m.in.: Letnie Koncerty Kameralne, Muzyczne Czwartki, Białoprądnicki Teatr Ogrodowy) - 22 300 zł,
 - wykonanie izolacji oficyny Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki - 66 900 zł,
 - organizacja imprezy dla emerytów i rencistów z terenu Dzielnicy IV pn. „Pożegnanie Lata” - 5 000 zł.
- Jednostka Ratowniczo-Gaśnicza nr 5 - zakup sprzętu do stabilizacji uszkodzonych konstrukcji budowlanych - 30 000 zł.
- Straż Miejska Oddział Krowodrza:
 - dodatkowe patrole wg wskazań Dzielnicy IV - 5 000 zł,
 - zakup drukarki, niszczarki i tonerów - 3 000 zł.
- Komisariat III Policji:
 - zakup radiowozu oznakowanego z wyposażeniem - 45 000 zł,
 - materiały biurowe i eksploatacyjne - 2 000 zł,
- Klub Seniora, ul. Krowoderskich Zuchów 6 - dofinansowanie spotkań integracyjnych - 3 000 zł.
- Wykonanie projektu pętli autobusowej na osiedlu Górka Narodowa Wschód - 100 000 zł.
- XIV Liceum Ogólnokształcące - dofinansowanie remontu instalacji elektrycznej kontynuacja 30 000 zł, zakup sprzętu do stabilizacji uszkodzonych konstrukcji budowlanych.
- Miejskie Dzielne Domy Pomocy Społecznej:
 - dofinansowanie spotkań integracyjnych dla Domu nr 5, ul. Nad Sudółem 32 - 3 000 zł,
 - dofinansowanie spotkań integracyjnych dla Domu nr 3, ul. Korczaka 4 - 3 000 zł.
- Dom Pomocy Społecznej Seniora Naftowca, ul. Kluzeka 6 - organizacja imprez integracyjnych - 3 000 zł.
- Konkursy w samorządowych placówkach oświatowych - 10 000 zł.
- Malowanie pasów dla pieszych i montaż progów zwalniających - 20 000 zł.
- Zakup wyposażenia dla żłobków z Dzielnicy IV, po 2 000 zł dla następujących placówek: Żłobek nr 21, ul. Lekarska 3; Żłobek nr 24, ul. Opolska 11; Żłobek nr 25 ul. Ehrenberga 3.
- Zakup książek dla bibliotek z terenu Dzielnicy IV - 6.000 zł, po 1 000 zł dla Filii: nr 5, ul. Makowskiego 8; nr 11, ul. Ojcowska 27; nr 14, ul. Siemaszki 52; nr 15, ul. Weissa 8; nr 17, ul. Łokietka 267; nr 34, ul. Opolska 37,
- Rezerwa celowa - 28 200 zł.

IX sesja

W czasie nadzwyczajnej sesji Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały, która odbyła się 19 lipca 2011 r., podjęto 3 uchwały.

- Uchwałą nr 100/VIII/2011 zmieniono zakres rzeczowy zadania priorytetowego przyznanego uchwałą nr 79/VI/2011, utrzymanego mocą uchwały nr 95/VIII/2011 dla Komendy Miejskiej Policji w następujący sposób: zakup materiałów kwaterunkowych 1 000 zł.

- Uchwałą nr 101/VIII/2011 dokonano korekty planu finansowego na 2011 r. wydatków Dzielnicy IV Prąd-

nik Biały następująco: zdejmuje się środki finansowe w kwocie 100 zł z paragrafu 4210 (zakup materiałów i wyposażenia) i przenosi na paragraf 4410 (podróże służbowe i krajowe).

- Uchwałą nr 102/VIII/2011 zaopiniowano pozytywnie oddanie w użytkowanie wieczyste udziału wynoszącego 1/63 części działki nr 315/9 o pow.1663 m kw., położonej w obrębie 42 jednostka ewidencyjna Krowodrza, u zbiegu ulic K. Wyki i Nad Sudółem, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, na rzecz właścicieli garaży usytuowanych w zespole garażowym liczącym 63 garaże.

JS

Najbliższa sesja Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały:
27 września 2011, wtorek, godz. 17.00,
 Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3



INTERPELACJE W RADZIE MIASTA KRAKOWA

Interpelacja radnej Teodozji Maliszewskiej do prezydenta Jacka Majchrowskiego w sprawie tramwaju linii 12

Szanowny Panie Prezydencie,

W ostatnim czasie mieszkańcy naszej dzielnicy dowiedzieli się z prasy o planowanych zmianach w obsłudze komunikacyjnej os. Krowodrza Górka.

Zakłada się likwidację linii tramwajowej 12, co zapewne oficjalnie nazywać się będzie tylko „zawieszeniem”. Mowa jest także o wydłużeniu na wyraźne życzenie władz Gminy Zielonki trasy tramwaju linii 7.

Jako radna Rady Miasta Krakowa reprezentująca wyborców tej części miasta, absolutnie sprzeciwiam się takim zmianom, zwłaszcza, że te propozycje nie były konsultowane z Dzielnicą IV Prądnik Biały. Odnosimy wrażenie, że sieć linii tramwajowych i autobusowych to temat, który w ogóle nie powinien nas dotyczyć.

Wnoszę o bezwzględne przywrócenie kursów linii 12 na trasie Krowodrza Górka – Pawia – Basztowa – Dunajewskiego – Karmelicka – Królewska – Bronowice Małe, z uwzględnieniem rozkładu siedem dni w tygodniu (w dni powszednie 6.30 - 19.30, soboty 8 - 18, niedziele 10 - 21) i częstotliwości co 20 minut.

Propozycja wydłużenia trasy linii 7 w żaden sposób nie zaspokaja potrzeb komunikacyjnych osiedla. Nowa trasa tego tramwaju nie pozwala mieszkańcom Krowodrzy Górki dotrzeć do żadnego nowego miejsca w Krakowie, bowiem „siódemka” dubluje marszrutę innych linii tramwajowych.

W odniesieniu do innych połączeń trasa linii 7 wygląda następująco:

- Nowy Kleparz, ul. Długa, LOT – zapewnia linia 3 oraz autobusy 132, 154 i 164,
- Dworzec Główny – zapewnia linia 12 i 19,
- Poczta Główna – zapewnia linia 19 oraz 3, do ul. Gertrudy,
- ul. Dietla/Starowiślna – zapewnia linia 19 i 50,
- odcinek: Starowiślna – Kurdwanów zapewnia linia 50, a także częściowo 164.

Podkreślam, że ul. Długa jest korytarzem szczególnie narażonym na korki oraz nierzadkie blokady ruchu tramwajowego z powodu nieprawidłowo zaparkowanych pojazdów, co powoduje opóźnienia. Wydłużenie trasy tramwaju linii 7 jest robieniem czegoś „na siłę” i działaniem wbrew polityce transportowej miasta, która nie polega na dublowaniu tras. Jeśli do os. Krowodrza Górka ma dojeżdżać pięć linii, to powinny dowozić w maksymalną liczbę różnych miejsc, a nie dublować się. Argument jakoby wszyscy pasażerowie linii z Zielonek jechali do Kleparza jako ostatecznego miejsca destynacji jest bardzo wątpliwy.

Postulowana przez nas linia 12 gwarantuje natomiast szybki dowóz ul. Pawią do dworca kolejowego i I obwod-

nicy, na czym zależy mieszkańcom osiedla. Nowe przystanki, gdzie z Krowodrzy Górki można dotrzeć bezpośrednio linią 12, to właściwie wszystkie występujące pomiędzy Bagatelą a Bronowicami Małymi. „Dwunastka” ma wspomagać linie 3 oraz 19 na tym odcinku, a także pozwalać pasażerom dotrzeć do tzw. ciągu bronowickiego.

Zauważamy, że budowa torów na ul. Pawiej byłaby w tej sytuacji wydatkiem kompletnie nieuzasadnionym. Kosztowała ona mnóstwo pieniędzy tylko po to, by teraz miała z niej korzystać jedna linia 19! Przecież to absurdalna sytuacja, bowiem z powodzeniem ten tramwaj nadal mógłby jeździć ul. Długą, bez potrzeby budowy torowiska na Pawiej. Domagam się skierowania tamtędy linii 12, razem z obecnie kursującą 19. Ul. Pawia jest najszybszym i najbardziej pewnym korytarzem do miasta.

Uruchomienie linii 12, 1 grudnia 2010 mieszkańcy odebrali za dobry gest, ale jednocześnie nie możemy oprzeć się wrażeniu, że był to zabieg tylko po to, abyśmy nie mieli pretensji o to, że „dwunastki” nadal nie ma. Trasa do Cichego Kąca była od samego początku nieporozumieniem. Nie trzeba było specjalistów, aby uznać tę trasę za pozbawioną sensu. Czas udowodnił, że tramwaj pułkował przy Bagateli. Dodatkowo, rozkład jazdy był skonstruowany jakby „na złość” pasażerom. Pierwsze kursy po godz. 8 to brak jakiegokolwiek logiki. Od dawna powszechną prawdą jest to, że szczyt komunikacyjny rozpoczyna się po szóstej rano. Sygnalizowałam ten problem w interpelacji skierowanej do Pana Prezydenta.

Podkreślam, że do dziś nie została zrealizowana obietnica Prezydenta Miasta Krakowa, Pana Prof. Jacka Majchrowskiego, który zdecydował 2 listopada 2010 o skierowaniu linii 12 na trasę Bronowice Małe – Dworzec Towarowy, a od 1 stycznia 2011 do Krowodrzy Górki. Myślę, że Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu powinien uszanować zdanie Gospodarza Miasta.

Argument jakoby „dwunastka” nie mogła jeździć do Bronowic Małych w związku z przeciążeniem ul. Karmelickiej jest nieprawdziwy. Proponowałam różne wersje pozwalające na to, aby skierować tam tramwaj 12. To kwestia chęci i dobrej woli oraz rzeczowej dyskusji. Niestety ZIKiT mimo słownych obietnic nie podjął tego tematu.

Proszę także, aby wszelkie decyzje dotyczące komunikacji na naszych osiedlach były zawczasu konsultowane z radą dzielnicy. Do tej pory nie wiemy oficjalnie jak będzie wyglądać komunikacja po 27 sierpnia br. Nie możemy akceptować sytuacji, że decyzje dotyczące naszej dzielnicy będą podejmowane bez uwzględnienia naszego stanowiska. Nie możemy być także zaskakiwani decyzjami w tzw. ostatniej chwili (jak to miało miejsce tuż przed 1 grudnia, gdy 12 zamiast do Bronowic pojechała do Cichego Kąca).

Tematy dotyczące komunikacji muszą być konsultowane i rzeczowa rozmowa w sprawie trasy 12 z Bronowic Małych do Krowodrzy Górki musi być przeprowadzona. Mam także nadzieję, że 27 sierpnia 2011, po przywróceniu szkolnych rozkładów jazdy, linia 12 pojawi się na os. Krowodrza Górka, na trasie do Bronowic Małych.

Łączę wyrazy szacunku,

Teodozja Maliszewska

Powitanie lata w Bronowicach Wielkich

12 czerwca w Bronowicach Wielkich odbył się festyn rodzinny „Powitanie Lata” zorganizowany przez Stowarzyszenie Miłośników Bronowic Wielkich, przy współpracy Klubu Sportowego Bronowicki. Pogoda na szczęście dopisała i już o godzinie 15 na Placu Omlotowym rozpoczęła się huczna zabawa połączona z grillowaniem. Gośćmi specjalnymi imprezy byli: posłanka Katarzyna Matusik-Lipiec, radne Miasta Krakowa, Teodozja Maliszewska i Marta Patena, proboszcz parafii w Bronowicach Wielkich o. Eligiusz Dymowski oraz o. Paweł Kondratiuk, a także Iwona Jabłonka i Beata Rylewicz, Dyrekcja Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 53 w Krakowie.



W programie festynu znalazły się występy uczniów ZSO nr 53 oraz premiera przedstawienia „Kop-ciuszek”, adaptacji słynnej baśni w zupełnie nowej, współczesnej odsłonie. Przedstawienie przygotowały dzieci z grupy teatralnej pod opieką



Wśród gości festynu były: radna miasta Teodozja Maliszewska i posłanka Katarzyna Matusik-Lipiec

Urszuli Pateny oraz Ewy Gubały. Festyn uświetnił występ wokalny Klaudii Gawor, laureatki Małopolskiego Konkursu Talentów. Nie zabrakło też atrakcji sportowych. Uczniowie ZSO nr 53 rozegrali mecz siatkówki o puchar prezesa Stowarzyszenia Miłośników Bronowic Wielkich, a swoje umiejętności w stylu walki kung-fu i tańcu nowoczesnym zaprezentowała młodzież z Klubu Sportowego Irbis. Uczestnicy festynu mogli również obejrzeć występy artystyczne zespołu folklorystycznego „Modlniczanki” oraz prezentacje sprzętu i umiejętności straży miejskiej, policji oraz straży pożarnej. Oprócz podpatrywania tajników pracy miejskich służb atrakcją dla dzieci były także zabawy integracyjne oraz zamek dmuchany. Imprezę poprowadził DJ Jacek Marszałek, który czuwał nad wspaniałą atmosferą spotkania w Bronowicach. Festyn zakończyła zabawa taneczna, podczas której bawiły się zarówno dzieci jak i dorośli.

PATRYCJA WÓJCIK

fol. STOWARZYSZENIE MIŁOŚNIKÓW BRONOWIC WIELKICH

Stowarzyszenie Miłośników Bronowic Wielkich serdecznie dziękuje wszystkim, którzy przyczynili się do zorganizowania festynu - sponsorom, społecznikom, którzy nie szczędzili sił i środków, aby ten dzień był festiwalem radości, zabawy i sportu. Szczególne podziękowania kierujemy do firm: Euro Trade, Orlen Oil, Ford Partner, BIG - blachy dachowe, QLA - opakowania tekturowe oraz Krakowski Bank Spółdzielczy, Filia Bronowice Wielkie. Słowa uznania należą się również Radzie Dzielnicy IV Prądnik Biały, która wspiera naszą działalność od wielu lat oraz Zespołowi Szkół Ogólnokształcących nr 53 w Krakowie, Klubowi Uczniowskiemu Irbis, policji, straży miejskiej i straży pożarnej, za czynne włączenie się w organizację festynu.

Z wyrazami szacunku,
Prezes Stowarzyszenia Miłośników Bronowic Wielkich
Tomasz Regulski

Gdzie można znaleźć Gazetę Lokalną

- w Internecie: www.dzielnica4.krakow.pl
- w stałych punktach kolportażu:

- biuro Rady Dzielnicy IV Prądnik Biały,
- kościoły na terenie dzielnicy,
- CK „Dworek Białoprądnicki”,

- pawilon „Elea”, salonik prasowy,
- sklep przy ul. Ojcowskiej,
- sklep przy ul. Wielkotyrnowskiej 16a,
- sklep ABC przy ul. Felińskiego,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Jaremy,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Wiarusa,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Kuźnicy Kollątajowskiej 13,
- sklep „Lewiatan” przy ul. Radzikowskiego 140,
- punkt pocztowy przy ul. Imbramowskiej 30,
- delikatesy „Smak” przy ul. Krowoderskich Zuchów

Bitwa na języki

Już osiemnasty rok z rzędu, w Szkole Podstawowej nr 68 im. Jerzego Bińczyckiego w Krakowie odbył konkurs „Bliżej Świata”, w którym uczniowie z kilkudziesięciu samorządowych szkół podstawowych i gimnazjów Małopolski prezentowali występy artystyczne w językach obcych.

Inicjatorem i organizatorem imprezy jest witkowicka SP nr 68. Niezmiennie, konkurs cieszy się ogromnym zainteresowaniem uczniów, rodziców i nauczycieli. W tym roku w eliminacjach wojewódzkich, zorganizowanych 18 maja wzięło udział 51 zespołów (w sumie 459 uczniów), z 23 szkół podstawowych i 17 gimnazjów województwa małopolskiego.

Konkursowi patronuje Wojewoda Małopolski, Prezydent Miasta Krakowa, Rada Dzielnicy IV Prądnik Biały i Małopolski Kurator Oświaty, który funduje puchary dla najlepszych placówek w regionie. Oprócz nagród dla szkół ufundowanych m.in. przez Prezydenta Miasta Krakowa oraz Zespół Ekonomiki Oświaty, upominki dla wszystkich uczestników i nauczycieli, którzy przygotowali młodych artystów, sfinansowała Rada Dzielnicy IV i Supermarket Simply. Natomiast Grand Prix, wyjazd na obóz na Sycylię – Biuro Podróży Antavia.

Dzieci występowały w języku angielskim, niemieckim, francuskim i esperanto, prezentując małe formy teatralne i śpiew.

Zakończenie konkursu: ogłoszenie wyników, rozdanie nagród, występ laureatów, a także wręczenie pucharów Małopolskiego Kuratora Oświaty odbyło się 10 czerwca, również w szkole w Witkowicach.

Jury, złożone z nauczycieli krakowskich szkół ponadgimnazjalnych, ekspertów z dziedziny poszczególnych języków, pod przewodnictwem Katarzyny Barszcz nagrodziło zwycięzców sprzętem audio, książkami i multimediami do nauki języków obcych.

W grupie gimnazjalistów, którzy wybrali język francuski, jurorzy przyznali dwie równorzędne pierwsze nagrody uczniom Gimnazjum nr 32 z Krakowa: Markowi Miotelce



Puchar Małopolskiego Kuratora Oświaty w kategorii szkół podstawowych zdobyła Szkoła Podstawowa nr 68 z Krakowa

i Aleksandrze Ciochoń. W tej kategorii II i III miejsca nie przyznano. Wyróżniono natomiast dwójkę uczniów Gimnazjum nr 2 w Chrzanowie (Zespół Szkół nr 2), którzy wystąpili wspólnie. Wśród francuskojęzycznych uczniów szkół podstawowych, w grupie dzieci młodszych (klasy I-III) wyróżniono grupę ze Szkoły Podstawowej w Zawadzie. Pierwszych miejsc nie przyznano. Podobnie w kategorii dzieci starszych (klasy IV-VI) nie było laureatów I i III nagrody, a II miejsce przypadło grupie dzieci z tej samej podstawówki, co w poprzedniej kategorii.

Zdecydowanie więcej laureatów wyłoniono wśród dzieci i młodzieży prezentujących się w języku angielskim. W kategorii gimnazjalistów I nagrodę zdobyli uczniowie Zespołu Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Podegrodziu, II miejsce zajęło Gimnazjum nr 1 z Zespołu Szkół w Kętach, a III – Gimnazjum nr 2 (Zespół Szkół nr 2 w Chrzanowie). Wyróżniono Gminne Publiczne Gimnazjum z miejscowości Maniowy. Wśród młodszych klas szkół podstawowych nagrodzonych nie było. Wyróżniono jedną uczennicę - Oliwię Maak ze Szkoły Podstawowej w Rząsce. Wśród klas starszych najlepsi byli uczniowie SP w Cianowicach, laureaci I miejsca. Drugie miejsce przypadło krakowskiej SP 68, trzeciego nie przyznano.

W kategorii gimnazjalistów uczących się języka naszych zachodnich sąsiadów trzema nagrodami uhonorowano (w kolejności miejsc): Gimnazjum nr 2 (Zespół Szkół nr 2 Chrzanów), Gimnazjum z Bydlina oraz Gimnazjum nr 50 z Krakowa.

Wśród niemieckojęzycznych uczniów szkół podstawowych, w grupie dzieci młodszych zwyciężyła Katarzyna Grębla (SP Bieśnik), drugich i trzecich nagród nie było.

Wśród dzieci starszych klas najlepiej z językiem niemieckim poradzili sobie uczniowie SP nr 10 (Zespół Szkół nr 2) oraz SP nr 68 z Krakowa – dwie równorzędne, pierwsze nagrody. Kolejne miejsca zajęli uczniowie: SP nr 97 i SP nr 104, obie szkoły z Krakowa. W grupie najmniej popularnego języka esperanto przyznano tylko jedną nagrodę – II miejsce w kategorii szkół podstawowych (dzieci młodsze) dla uczniów SP w Czajowicach.



Puchar Małopolskiego Kuratora Oświaty w kategorii gimnazjów zdobyło Publiczne Gimnazjum nr 2 w Chrzanowie



Występ uczniów ze Szkoły Podstawowej w Cianowicach, pierwszy od prawej - Tomasz Kulas, zdobywca Grand Prix

Puchar Małopolskiego Kuratora Oświaty w kategorii gimnazjów wręczono przedstawicielom Publicznego Gimnazjum nr 2 w Chrzanowie, a w kategorii szkół podstawowych – SP nr 68 z Krakowa. Grand Prix w grupie gimnazjów nie przyznano, natomiast w grupie szkół podstawowych nagrodą uhonorowano Tomasza Kulasa, ucznia SP w Cianowicach.

HALINA MALISZEWSKA
 fot. MARIUSZ BEMBENEK

Dzieje Witkowic i Górki Narodowej

NOWA KSIĄŻKA PROF. JANA M. MAŁECKIEGO

15 czerwca, w Szkole Podstawowej nr 68 odbył się wieczór autorski Jana Mariana Małeckiego, historyka, emerytowanego profesora Uniwersytetu Ekonomicznego w Krakowie. Profesor, rektor tej uczelni w latach 1981-84, jest autorem wielu książek, m.in. „Historii Krakowa dla każdego”. Pretekstem do spotkania była promocja kolejnej publikacji, „Dzieje Witkowic i Górki Narodowej, dawnych wsi Kapituły Katedralnej”. Wieczór autorski został zorganizowany z inicjatywy radnej miejskiej Teodozji Maliszewskiej, Stowarzyszenia Przyjaciół Witkowic oraz biblioteki szkolnej. Wzięła



w nim udział również posłanka Katarzyna Matusik-Lipiec. Wieczór poprowadził Jerzy Stochel, prezes Stowarzyszenia Przyjaciół Witkowic. Profesor Małecki opowiadał o swojej pasji poznawania historii Krakowa, którą zaszczyił w nim ojciec. Zainteresował się tym rejonem naszego miasta, ponieważ od dziesięciu lat jest mieszkańcem Witkowic. Autor odpowiadał także na pytania zadawane przez mieszkańców, którzy chcieli dowiedzieć się, czy powstanie kolejna część publikacji, a także podpisywał książki.

HM
 fot. SP nr 68

URZĄD MIASTA KRAKOWA

ZAPRASZA OSOBY,

KTÓRE UTRACIŁY DO DNIA 30 WRZEŚNIA 2011 ROKU TYTUŁ PRAWNY DO LOKALU WSKUTEK UPŁYWU TRZYLETNIEGO WYPOWIEDZENIA UMOWY NAJMU DO ZŁOŻENIA OFERTY

W RAMACH PROGRAMU POMOCY LOKATOROM

Termin składania ofert: od 16 sierpnia 2011 r. do 10 października 2011 r.
 Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie www.bip.krakow.pl a także pod numerami telefonu: 12 616-82-24, 12 616-82-25, 12 616-82-44, 12 616-82-49 (w godzinach pracy Urzędu) oraz w siedzibie Wydziału Mieszkalnictwa Urzędu Miasta Krakowa, ul. Wielopole 17 a.
 Wykazy lokali do remontu dostępne są w Punkcie Obsługi Mieszkańców, parter lub pokój 111, 113 (I piętro) oraz w Kancelarii Magistratu - Punkt Informacji, Plac Wszystkich Świętych 3-4.

RADA DZIELNICY IV PRĄDNIK BIAŁY I CENTRUM KULTURY „DWOREK BIAŁOPRĄDNIKI”

serdecznie zapraszają na

POŻEGNANIE LATA – DZIEŃ SENIORA

w Dworku Białoprądnickim przy ul. Papierniczej 2
niedziela, 18 września, godz. 15.00

szczegóły na plakatach oraz na stronie internetowej www.dzielnica4.krakow.pl

MIESZKAM PRZY ULICY...

JÓZEFA CHEŁMOŃSKIEGO

Malarz babiego lata



Józef Chełmoński należał do najbardziej oryginalnych twórców przełomu XIX i XX wieku. Współcześni nie szczędzili mu krytyki, ale jego obrazy znajdują się w zbiorach najważniejszych polskich muzeów. Jest też patronem jednej z ulic w naszej dzielnicy.

Ulica Józefa Chełmońskiego sięga od ulicy Ojcowskiej, przecina ulicę Jasnogórską, a następnie węzeł komunikacyjny w ciągu ulic Josepha Conrada i Opolskiej. Później przebiegając przez Azory, przechodzi w ulicę Chełmońskiego-Deptak, która dochodzi do ul. Józefa Wybickiego. Nie należy do najbardziej znaczących ulic w Dzielnicy IV, ale na pewno jest jedną z dłuższych.

Jej patron, artysta, który do dziś fascynuje nastrojem *Babiego lata* czy *Odlotu żurawi*, był paradoksalnie krytykowany za brak wystarczająco estetycznego spojrzenia na świat.

Chełmoński urodził się w podłowickiej wsi Boczki, do której w dorosłym wieku często powracał, w 1849 roku w rodzinie szlacheckiej, ale niezbyt zamożnej. Edukację artystyczną rozpoczął w wieku 18 lat, w Klasie Rysunkowej w Warszawie, a naukę kontynuował pod okiem Wojciecha Gersona. Przez długi czas pozostawał pod wyraźnym wpływem swojego nauczyciela, który zresztą zwrócił uwagę na to, co charakteryzowało obrazy Chełmońskiego od najwcześniejszych lat: – Latem, brodząc po lasach i życie ptaków podpatrując, rozwinął w sobie tę znajomość (...) świata zewnętrznego, na której malownicze efekty obrazów swych opiera.

Przyroda i nastrój zmieniającego się oświetlenia i pór roku (zwłaszcza jesiennych mgieł) stały się znakiem rozpoznawczym młodego malarza.

Był realistą, ale realistą nietypowym, dlatego krytykowanym. Początkowo jego obrazy rzadko znajdowały nabywców, dlatego był zmuszony żyć bardzo skromnie. W latach 1871-75 Chełmoński studiował malarstwo w Monachium. Tam związał się z grupą polskich artystów skupionych wokół Józefa Brandta i Maksymiliana Gierymskiego. W tym środowisku wyróżniał się nie tylko tematyką obrazów, ale też ubiorem - nosił czapkę konduktora Kolei Warszawsko-Wiedeńskiej. Do tego kurtkę ulańską i... rajtuzy rosyjskiej konnicy. W 1875 roku przeniósł się do Paryża, gdzie pracował jako ilustrator w „Le Monde Illustré”. Dopiero wtedy zyskał popularność. Obok tematyki wiejskiej i scen rodzajowych (*Przed burzą*, *Babie lato*, *Sprawa u wójta*, *Przed deszczem*, *Na folwarku*), malował rozpędzone końskie zaprzęgi – słynne „czwórki” i „trójki”, m.in. najbardziej znany obraz – *Czwórka (Po stepach)* oraz krajobrazy, najczęściej Mazowsza oraz Podola i Ukrainy, do-



„Czwórka” Józefa Chełmońskiego w Muzeum Narodowym w Sukiennicach

kład podróżował i które zawsze go fascynowały. Tworzył też na zamówienie, a krytycy tym razem zarzucali mu, że przez to obniżył poziom artystyczny.

W 1887 roku powrócił do kraju. Ze Stanisławem Witkiewiczem i Adamem Chmielowskimi wspólnie wynajmował pracownię w warszawskim Hotelu Europejskim. Witkiewicz określał go jako człowieka, który żyje „tylko uczuciami i patrzy na wszystko i na wszystkich przez ich pryzmat”. Dwa lata później Chełmoński kupił z żoną dworek w miejscowości Kuklówka na Mazowszu, w którym artysta mieszkał aż do śmierci. Przeprowadzka była powrotem do fascynacji z młodości malarza – znów pojawiły się motywy przyrody i człowieka, który jest jej częścią (m.in. *Kuropatwy na śniegu*, *Bociany*, *Wieczór na Polesiu*, *Krzyż w zadymce*, *Zima*, *Dworek o zmierzchu*), a także obrazy powstałe pod wpływem podróży na Kresy (*Zachód słońca – Jezioro Święż*, *Rysak*).

W 1889 roku Chełmoński otrzymał w Paryżu Grand Prix (m.in. za obraz *Jarmark na konie*), w 1890 roku brał udział w wystawie Towarzystwa Zachęty Sztuk Pięknych, która odnosiła wielki sukces, natomiast cztery lata później uhonorowano go złotym medalem w San Francisco. Przez kolejne lata jego malarstwo cieszyło się ogromnym powodzeniem w kraju i zagranicą. Pod koniec życia Chełmoński unikał ludzi, ukryty w ukochanym dworku w Kuklówce, gdzie zmarł w 1914 roku.

Malarstwo Chełmońskiego jest nietypowe dla jego epoki – artysta odcinał się od modnego wówczas impresjonizmu i secesji. Stworzył własny, poetycki styl i uważany jest za jednego z najwybitniejszych pejzażystów tamtych czasów. Najstojniejsze obrazy Józefa Chełmońskiego można obejrzeć w Muzeum Narodowym w Sukiennicach, w Galerii Sztuki Polskiej XIX wieku.

JOANNA DOLNA

fot. MARIUSZ BEMBENEK, JOANNA DOLNA



Wolontariusze z Europy

Przedszkole nr 83

Od roku szkolnego 2007/2008 trwa nasza przygoda z wolontariatem. Gościliśmy wówczas w Samorządowym Przedszkolu nr 83: Ame z Anglii, Borche z Hiszpanii i Davide z Włoch. W następnym roku przybyli Neel z Niemiec, Mariano z Włoch i Begonia z Hiszpanii. W roku szkolnym 2009/2010 mieliśmy przyjemność gości Roberto z Hiszpanii, Natalie z Niemiec oraz Leslie z Francji. W obecnym roku szkolnym przebywają w naszej placówce: Rozenn z Francji, Lucas z Hiszpanii i Ania z Niemiec.

Rok 2011 został ogłoszony Międzynarodowym Rokiem Wolontariatu. Postanowiliśmy więc nadać uroczystościom organizowanym w naszym przedszkolu większą rangę. Przed budynkiem pojawił się olbrzymi napis informujący o tym wydarzeniu, jak również flagi: Niemiec, Francji, Hiszpanii i Polski. W naszej placówce odbywał się cykl imprez: Dzień Francuski, Dzień Hiszpański i Dzień Niemiecki. Brały w nich udział przede wszystkim przedszkolaki, ale także zaproszeni przez naszych wolontariuszy goście (dzieci z Przedszkola nr 121, inni wolontariusze z Niemiec i Włoch). Dzięki takim zajęciom dzieciaki mogły wzbogacić swoją wiedzę na temat państw europejskich - poznać barwy flag, najważniejsze miasta, regiony, ich położenie na mapie. Uczyły się podstawowych słówek, tańców francuskich, hiszpańskich i niemieckich oraz piosenek w ojczystym języku wolontariuszy, a także degustowały potrawy przygotowane przez Anię, Rozenn i Lucasa. Wolontariusze przygotowali również prezentacje multimedialne na temat ich ojczystych krajów i tradycji z nimi związanych. Nasi goście wzbogacili swoje pokazy o plakaty samodzielnie przez nich wykonane. Przedszkolaki przebierały się w stroje przygotowane przez młodych ludzi, a potem doskonale bawiły się przy muzyce. Maluchom szczególnie podoba-



ła się bajka „O czterech muzykantach z Bremy”, przygotowana przez Niemkę polskiego pochodzenia - Anię. Goszczący w tym dniu w naszym przedszkolu niemieccy wolontariusze czytali w oryginale fragmenty bajki. Dzieci podzielone były na sześć grup (pies, kot, kogut, osiołek, rozbójnicy, Brema). Słyszac pewne słowa po niemiecku odzywały się głosem odpowiednim do roli. Następnie Ania znająca wspaniale język polski, tłumaczyła przeczytany fragment. Na zakończenie wszyscy bawili się przy muzyce.

Na uroczystości z udziałem wolontariuszy zaprosiliśmy także mentora ze Stowarzyszenia Rozwoju i Integracji Młodzieży (STRIM). To organizacja, z którą współpracujemy od pięciu lat w zakresie pozyskiwania i koordynacji pracy wolontariuszy.

Nabieramy wszyscy coraz większego doświadczenia w organizowaniu różnych działań dotyczących wolontariatu. Będziemy jeszcze długo wspominać miłe chwile spędzone w towarzystwie naszych młodych przyjaciół z zagranicy.

MAGDALENA TATARUCH, JADWIGA GOŁDA
Samorządowe Przedszkole nr 83
fot. PRZEDSZKOLE nr 83

Na dworze króla Łokietka

Szkoła Podstawowa nr 67

Z okazji Święta Szkoły Podstawowej nr 67, w Toniach zagościli rycerze, damy dworu i... smok.

29 maja, w podstawówce noszącej imię króla, zaproszeni goście, rodzice, uczniowie oraz kadra pedagogiczna i pracownicy bawili się pod hasłem „Na dworze króla Łokietka”. Byli więc rycerze, którzy popisywali się swoimi umiejętnościami i damy dworu, zachwycające pięknem i gracją w czasie warsztatów tańca dawnego, prowadzonych przez zespół „Celtica” oraz pokazu mody średniowiecznej.

Chętni próbowali swoich sił i szczęścia w loterii fantowej oraz w zawodach sportowych. Można też było spotkać smoka, którego dzieci uczyły grzeczności, obejrzeć historię o Królowie Śnieżce i siedmiu krasnoludkach w kukielkowej adaptacji, podziwiać taniec brzucha, popisy gimnastyczne, a nawet rapujących Łokietkowych Wojów.

Ciekawi życia w średniowieczu mogli przenieść się w odległe stulecia, goszcząc w osadzie celtyckiej. Był też czas na



przysmaki z grilla, pyszne ciasta przygotowane specjalnie na konkurs wypieków i inne łakocie.

Jedną z największych atrakcji był pokaz balonowy z możliwością przejażdżki tym niezwykłym, podniebnym pojazdem. Mamy nadzieję, że wszyscy uczestnicy Święta Szkoły bawili dobrze i w przyszłości też skorzystają z naszego zaproszenia.

IWONA KŁYS
Szkoła Podstawowa nr 67
fot. SP nr 67

Bezpieczna szkoła na Białym Prądniku

Gimnazjum nr 13

Gimnazjum nr 13 im. Adama Chmielowskiego – św. Brata Alberta w Krakowie przy ul. Mackiewiczza 15 już w zeszłym roku uzyskało tytuł „Szkoły bez Przemocy”.

W roku szkolnym 2010/2011 braliśmy ponownie udział w tym ogólnopolskim programie, realizując zadeklarowane we wrześniu zadania. Jak podkreślają organizatorzy, głównym celem programu „Szkoła bez Przemocy” jest zwiększenie poziomu świadomości tak ważnego społecznie problemu, jakim jest przemoc szkolna oraz dostarczanie szkołom systemowych narzędzi, które umożliwiają skuteczne zapobieganie wzrostowi przemocy i agresji.

Rodzice są z nami

Była to już piąta edycja programu, którą zainaugurowano na Europejskim Kongresie Przeciwdziałania Przemocy Szkolnej w Warszawie, 15 września 2010. Ta międzynarodowa konferencja zgromadziła światowej sławy autorytety w dziedzinie profilaktyki przemocy i agresji, europolityków, przedstawicieli polskich i europejskich organizacji pozarządowych oraz najaktywniejsze szkoły z poprzedniej edycji programu. Każdego roku zwraca się uwagę na inny aspekt przeciwdziałania przemocy. Hasło V edycji brzmiało: „Rodzice są z nami”.

– Badania zrealizowane w 2009 roku pokazały, że znaczna część polskich rodziców nie angażuje się w życie szkoły, pozostawiając jej pełnię funkcji nie tylko edukacyjnych, ale i wychowawczych. W odpowiedzi na to zjawisko w nowej edycji programu chcemy podkreślić kluczową rolę rodzica w prawidłowym funkcjonowaniu szkoły, podjąć próbę zmiany podejścia rodziców i włączenia ich w aktywne życie szkoły – uzasadniali przyjęte hasło organizatorzy. Na stronie internetowej programu: www.szkołabezprzemocy.pl, szkoły na bieżąco opisywały realizowane pomysły działań w dziedzinie profilaktyki przemocy, a każdy zainteresowany może się z nimi zapoznać, analizując mapę szkół.

Gimnazjum nr 13 zadeklarowało realizację następujących działań:

- zainicjowanie przedsięwzięcia z wolontaryjnym zaangażowaniem rodziców,
- udział co najmniej jednej trzeciej nauczycieli w warsztatach, szkoleniach i treningach z zakresu profilaktyki przemocy i uzależnień,
- udział co najmniej jednej trzeciej rodziców w zajęciach edukacyjnych na temat zapobiegania agresji i przemocy,
- zorganizowanie Dnia Szkoły bez Przemocy (czerwiec 2011).

Dodatkowo zaplanowaliśmy pozyskanie rodziców do zaprezentowania w interesujący sposób na lekcjach wychowawczych informacji o ciekawych zawodach, które wykonują.

W ramach realizacji podjętych zadań na terenie szkoły dyrekcja zorganizowała szkolenie dotyczące przeciwdziałaniu uzależnieniom, w tym kwestii „dopalaczy” oraz prze-

ciwdziałania agresji stadionowej. W szkoleniu wzięli udział wszyscy nauczyciele.

Siła wolontariatu

Wolontaryjne zaangażowanie rodziców polegało m.in. na organizowaniu wigilii klasowych, komersu klas III, stowarzyszeniu opieki podczas wycieczek oraz udziale w apelach i uroczystościach szkolnych. Oprócz tego - na finansowaniu nagród przyznawanych w różnych konkursach szkolnych oraz na koniec roku uczniom wyróżniającym się pod względem nauki i zachowania, współudziale w kompletowaniu oraz dostarczaniu „szlachetnych paczek” do punktów odbioru Stowarzyszenia „Wiosna”, współudziale w zbiorce darów na rzecz Stowarzyszenia Pomocy Świnkom Morskim i dla bezdomnych zwierząt pod hasłem „Gwiazdka dla zwierzaka” oraz w zbiorce makulatury.

Realizując kolejne zadanie pedagog szkolny zorganizował zajęcia edukacyjne na temat agresji i przemocy, które cieszyły się dużym zainteresowaniem. Rodzice poznali definicje i typy przemocy, sposoby zapobiegania, działania zaradcze podejmowane przez szkołę. Dostali również bazę teledoresową placówek w Krakowie, do których można się zwrócić w przypadku wystąpienia problemu przemocy. Był też czas na zadawanie pytań i luźną dyskusję. Oprócz tego w niektórych klasach udało się zorganizować spotkania z rodzicami wykonującymi ciekawe zawody.



Święto przyjaznej szkoły

Dzień Otwarty Szkoły zorganizowaliśmy w dwóch turach: do południa zaprosiliśmy uczniów wraz z nauczycielami ze szkół podstawowych z naszego rejonu, a po południu rodziców i uczniów zarówno z rejonu jak i spoza niego. Gościom zaprezentowaliśmy film o naszej szkole, zrealizowany specjalnie na tę okazję, widowisko przygotowane w ramach projektu gimnazjalnego „Viva Chopin”, związane z Rokiem Chopina oraz spektakl w języku angielskim. Następnie goście podzieleni na grupy oprowadzani byli po naszej szkole przez nauczycieli i uczniów, udzielano im również odpowiedzi na wszelkie pytania. Poza tym rozegrane zostały mecze goście kontra gospodarze (siatkówka dziewcząt i piłka nożna chłopców).

6 czerwca 2011 roku po raz czwarty w historii programu odbył się Dzień Szkoły bez Przemocy, czyli ogólnopolskie święto tych, którzy nie zgadzają się na przemoc i angażują się w budowanie szkoły jako miejsca przyjaznego dla uczniów, nauczycieli i rodziców – jak piszą o wydarzeniu autorzy programu.

Rozgrywki sportowe, happeningi, konkursy, koncerty, debaty, spektakle, kolorowe marsze, kiermasze charytatywne... Wszystko to działo się jednego dnia na terenie szkół z całej Polski. Na stronie internetowej programu powstała mapa aktywnych szkół, dzięki której dostępne są szczegółowe informacje na temat placówek, które przyłączyły się do organizacji Dnia Szkoły bez Przemocy oraz ich pomysły na wspólne świętowanie.

I my – Gimnazjum nr 13 im. Adama Chmielowskiego - św. Brata Alberta w Krakowie, zrealizowaliśmy ostatnie z zaplanowanych zadań: Dzień Szkoły bez Przemocy. W sali gimnastycznej spotkali się uczniowie, nauczyciele i rodzice. Uczniowie mieli przypięte miniaturki czapek krakusek, wykonane na lekcjach plastyki. Program imprezy oparty był o krakowską kulturę ludową (gwara, muzyka, taniec, sztuka). Był Lajkonik, Smok Wawelski oraz uczniowie w strojach krakowskich, którzy zatańczyli krakowiaka. Poszczególne punkty programu przeplatane były tańcem Lajkonika uderzającego buławą zebranych „na szczęście”. Wszystko to odbywało się przy dźwiękach muzyki ludowej. Była też prezentacja multimedialna działań zrealizowanych przez uczniów, podsumowanie akcji Szkoła bez Przemocy, słowo o hejnale mariackim i gwarze krakowskiej, monolog gwarowy, kabaret, dużo skeczy, tańca i muzyki. Na koniec ułożyliśmy się na trawiastym boisku szkolnym w napis: „Szkoła bez Przemocy”.

Na stronie internetowej programu powstaje galeria Dnia Szkoły bez Przemocy 2011 – fotorelacja z obchodów. My również wysłaliśmy zdjęcia z naszej imprezy. Na koniec nieco statystyki: w roku szkolnym 2009/2010 w Dniu Szkoły bez Przemocy wzięło udział ponad 1800 polskich szkół, a w roku szkolnym 2010/2011 - ponad 2000 szkół. W piątej edycji programu startowało 340 szkół z województwa małopolskiego, w tym 39 z Krakowa.

ALICJA ŁUCZAK-KONIK
Gimnazjum nr 13
fot. GIMNAZJUM nr 13

DYŻURY RADNYCH MIASTA

w siedzibie RADY DZIELNICY

Janusz Chwajot

15 września, czwartek, w godz. 18.00-19.00

Teodozja Maliszewska

9 i 23 września, piątki, w godz. 16.00 -17.00

Paweł Ścigalski

20 września, wtorek, w godz. 18.00 -19.00

DYŻURY STRAŻY MIEJSKIEJ

w siedzibie
RADY DZIELNICY

**pierwszy i trzeci czwartek
miesiąca**
w godz. 16.00-17.00

DYŻUR MIEJSKIEGO RZECZNIKA KONSUMENTÓW

w siedzibie
RADY DZIELNICY

26 września, poniedziałek
w godz. 14.00-15.00

Zainwestuj w siebie

CENTRUM KULTURY IM. ŚW. JADWIGI

W nadchodzącym roku szkolnym Centrum Kultury im. Św. Jadwigi ma do zaoferowania różnorodny program zajęć dla każdej grupy wiekowej. Dowiedz się, dlaczego warto z nich skorzystać.

Wszystko co dobre szybko się kończy. Długo oczekiwane wakacje dobiegły końca, pozostawiając słoneczne wspomnienia. Nieubłaganie nadchodzi jesień, szkoła, nauka. Jednak ten czas oczekiwania na kolejne wakacje przez najbliższe dziesięć miesięcy nie musi być czasem nudnym i pozbawionym słonecznych i miłych wspomnień.



Pomagajmy dobrze wybrać

Przez cały rok pracujemy na to aby być dobrymi uczniami, rodzicami, studentami, pracownikami, lepszymi, mądrzejszymi ludźmi. Wypełniamy swe obowiązki, i często zapominamy, by odpowiednio zadbać o organizację swojego wolnego czasu, który dobrze wykorzystany daje możliwość samorozwoju. Współczesne tempo życia nie jest łaskawe dla form spędzania wolnego czasu związanych z kulturą wysoką. Znacznie większe szanse dotarcia do młodych ludzi mają formy związane z kulturą masową, proste, nie wymagające wysiłku, a co najgorsze - mające niewielki wpływ na rozwój dziecka. Przy wyborze zajęć pozalekcyjnych, które wypełniłyby nudę czasu wolnego należy dawać młodzieży cenne wskazówki. Tak, by sięgała po najlepsze formy spędzania tego czasu oraz by wybrane zajęcia rozwijały osobowość, twórczą postawę i aktywność.



W ramach zajęć czasu wolnego rozwija się wiele istotnych społecznie cech charakteru, takich jak m.in.: empatia, tolerancja, umiejętność współpracy w grupie, potrzeba pomocy innym, koleżeństwo i wrażliwość. Można stwierdzić, że od jakości zajęć pozalekcyjnych w dużej mierze zależy jakość człowieka, jego przygotowania do życia w społeczeństwie.

Zaprzyjaźnić się z kulturą

Instytucją, która wspiera rozwój pasji, zainteresowań i zdolności jest bez wątpienia Centrum Kultury im. Św. Jadwigi, działające przy parafii Św. Jadwigi w Krakowie. Co roku ma do zaoferowania dzieciom i młodzieży szeroki wachlarz zajęć pozaszkolnych. Obecnie, przekształcony Młodzieżowy Dom Kultury w Centrum Kultury im. Św. Jadwigi jest placówką kontynuującą działalność MDK-u. Korzystając z pomieszczeń parafialnych, Centrum Kultury tworzy program opiekuńczo-wychowawczy, poprzez organizowanie zajęć pozaszkolnych, które pozwalają na wszechstronny rozwój ich uczestników. Ciekawe zajęcia pozwalają nabywać umiejętności z zakresu muzyki, pla-



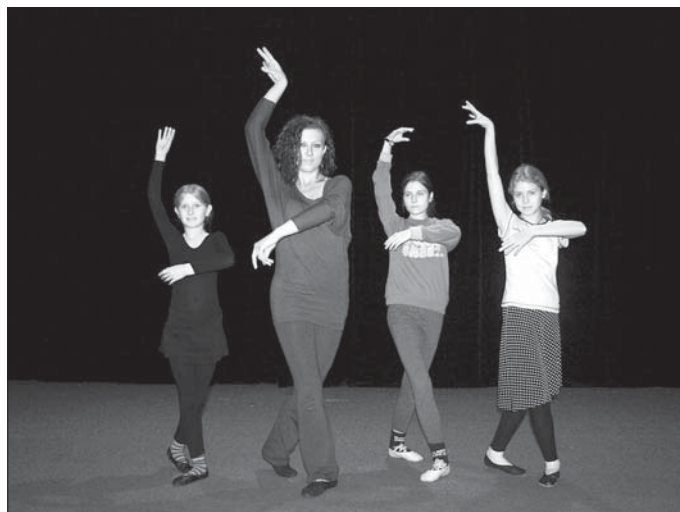
styki, modelarstwa, tańca, a także nauki języków obcych. Podstawowym kierunkiem pracy tej instytucji, uznawanym za najwyższy cel jest zaprzyjaźnienie dzieci i młodzieży z kulturą zarówno artystyczną jak i osobistą. Panująca w Centrum atmosfera przyciąga wiele osób, które chcą wraz ze swoimi przyjaciółmi spędzać wolny czas, rozwijać swoje umiejętności i odpoczywać.

Bezstresowo, dla każdego

Centrum Kultury Świętej Jadwigi to miejsce niezwykle przyjazne, sprzyjające miłemu spędzaniu czasu wolnego. Oferta zajęć przystosowana jest zarówno dla najmłodszych jak i dla starszych dzieci i młodzieży. Każdy może tutaj znaleźć coś dla siebie, dobrze się bawić i rozwijać swoje umiejętności.

Zajęcia w Centrum Kultury im. Świętej Jadwigi są organizowane tak, by były jedynie formą rozrywki i radości, a nie przyczyniały się do reakcji powodujących stres i zniechęcenie u ich uczestników. Uczniowie nie są tu poddawani surowej ocenie. Każdy pracuje na miarę swoich możliwości, a nawet najmniejszy sukces, postęp jest zauważalny i doceniany. Centrum Kultury stawia na bezstresowe nauczanie i kształtowanie młodych ludzi. Ich wartość budowana jest poprzez ukazywanie wyłącznie mocnych stron.

Szczególnością formą działalności są zajęcia indywidual-



ne. To właśnie taka forma daje możliwość osobistego kontaktu z nauczycielem. Pozwala to na lepsze dotarcie do młodego człowieka, na łatwiejsze i bardziej bezpośrednie przekazanie zarówno umiejętności warsztatowych, wartości kultury, jak i umiejętności społecznych.

Oferta zajęć kierowana jest również do osób dorosłych i starszych, dostosowując się do ich potrzeb, zainteresowań i wymagań. Oferujemy zajęcia językowe, taneczne, muzyczne i plastyczne. Centrum Kultury jest otwarte na wszelkie propozycje dotyczące zajęć. Istnieje możliwość, aby zajęcia odbywały się zarówno w tygodniu jak i w soboty.

Oprócz tego dbamy nie tylko o rozwój na płaszczyźnie kulturowej i społecznej, ale też duchowej, religijnej. Z racji tego, że Centrum Kultury działa przy kościele Świętej Jadwigi, jest nierozdzielnie związane z instytucją kościoła. Uczestnikom zajęć wpajane są podstawowe wartości religijne, a instytucja działa w myśl społecznej nauki kościoła. Uczy radosnego podejścia do sztuki, do twórczości, stwarza możliwość znalezienia osobistego kontaktu z Bogiem, pozostawiając przy tym jednocześnie całkowitą wolność wyboru.

KAROLINA ŻARCZYŃSKA
 fot. CK im. ŚW. JADWIGI

OFERTA ZAJĘĆ W CENTRUM KULTURY IM. ŚW. JADWIGI NA ROK SZKOLNY 2011/2012

- nauka gry na gitarze, fortepianie, keyboardzie, flecie prostym, perkusji
- plastyka
- modelarstwo
- taniec artystyczny, towarzyski
- flamenco
- balet
- zajęcia teatralno-muzyczne
- zajęcia rytmiczno-muzyczne („Piccolo”)
- język angielski i niemiecki

Przez cały rok istnieje możliwość dopisania się do grup zajęciowych. Wszystkich zainteresowanych rozwijaniem swoich zainteresowań zapraszamy do biura Centrum przy ul. Łokietka 60, od września, codziennie w godz. 15-19, tel. 12 636 64 12.



CENTRUM KULTURY „DWOREK BIAŁOPRĄDNICKI” – ZAPISY NA ZAJĘCIA STAŁE 2011/2012

PLANETA TANIEC

Projekt edukacyjno-artystyczny popularyzujący taniec współczesny, skierowany do dzieci w wieku 6-9 lat, przygotowany przez Teatr Tańca DF, działający w strukturach Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”. W programie zajęć m.in.: zabawy ruchowe, elementy rytmiki, tańca współczesnego, improwizacji, improwizacji w kontakcie z partnerem. Efektem projektu będzie realizacja spektaklu tanecznego z udziałem dzieci i tancerzy Teatru Tańca DF. Więcej informacji na www.teatrtandcfd.pl

Spotkanie organizacyjne i nabór dzieci: sobota, 17 IX godz. 10.00
Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – sala wielofunkcyjna
Opłata: 210 zł/ rata (X, XI, XII)
Miejsce zajęć: Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – sala wielofunkcyjna

WARSZTATY FOTOGRAFICZNE

Autorskie Warsztaty Fotograficzne krakowskiego fotografa Lesława Pizio. Zajęcia mają charakter teoretyczno-praktyczny i przeznaczone są dla starszej młodzieży i osób dorosłych. W programie m.in.: nauka kompozycji i kreowania obrazu, praktyczne zajęcia w studio i plenerze oraz przygotowanie prac do celów wystawienniczych – uczestnicy zajęć mają możliwość prezentowania własnych prac na wystawie w Galerii Zajazd. Ponadto w programie: ciemnia klasyczna i techniki chromianowe (guma), obróbka negatywów, obróbka pozytywów, fotografia otworkowa, podstawy techniki gumowej.

Zapisy na spotkaniach organizacyjnych: wtorek, 27 IX godz. 18.00 lub czwartek, 29 IX godz. 18.00
Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3, Galeria Zajazd
Opłata: 450 zł/kwartał
Miejsce zajęć: Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3, Galeria Zajazd

OTWARTY KLUB FOTOGRAFICZNY

Zaproszenie kierujemy do wszystkich fotoamatorów. Celem przedsięwzięcia jest utrzymanie istniejącej już grupy pasjonatów fotografii i zaproszenie nowych. Działalność Klubu polega na spotkaniach – dwa razy w miesiącu – podczas których można wymienić się spostrzeżeniami, doświadczeniami, zaprezentować swoje zdjęcia i poddać je krytyce, a także posłuchać pogawędki na tematy dotyczące tajników sztuki fotografowania. Najciekawsze prace będzie można zaprezentować na wystawie wspólnej lub indywidualnej w Galerii Zajazd. OKF działa pod opieką merytoryczną krakowskiego fotografa Lesława Pizio.

Miejsce spotkań: Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3, Galeria Zajazd
Miesięczna składka: 40 zł, płatne w kasie Dworku Białoprądnickiego lub przelewem
Zapraszamy na spotkania w pierwszy i trzeci poniedziałek miesiąca o godzinie 18.00
Rozpoczęcie spotkań: poniedziałek, 3 X 2011, godz. 18.00

PRACOWNIE PŁASTYCZNE

Zajęcia dla młodzieży szkolnej jeden raz w tygodniu. Uczestnicy spotkań nabywają umiejętności w zakresie podstawowych technik plastycznych: malarstwa, rzeźby, rysunku, grafiki, ceramiki i witrażu.

Liczba miejsc ograniczona
Zapisy dla uczestników dotychczas uczęszczających: 12-16 IX, osobiście w godz. 10.00-17.00
Zapisy dla nowych uczestników w ramach wolnych miejsc: 19-21 IX, osobiście w godz. 10.00-17.00
Opłata: 150 zł/ rata (X, XI, XII) płatne z góry w kasie Dworku
Warunkiem zapisu do pracowni jest przedłożenie dowodu wpłaty, dokonanej osobiście w kasie Dworku.
Miejsce zajęć: Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – pracownie plastyczne
Rozpoczęcie zajęć: poniedziałek, 3 października 2011

HISTORIA SZTUKI

Zajęcia z historii sztuki trwają od października do końca kwietnia następnego roku i obejmują program przygotowany do egzaminu maturalnego. Spotkania odbywają się w poniedziałki: grupa I 16.30-18.00 (od prehistorii do klasycyzmu), grupa II 18.30-20.00 (Sztuka XIX i XX wieku).

Liczba miejsc ograniczona
Zapisy: 19-21 IX, osobiście w godz. 10.00-17.00
Opłata: jedna grupa – 120 zł/ rata (X, XI, XII), dwie grupy – 180 zł/ rata (X, XI, XII)
Warunkiem zapisu na zajęcia jest przedłożenie dowodu wpłaty, dokonanej osobiście w kasie Dworku.
Miejsce zajęć: Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – pracownie plastyczne
Rozpoczęcie zajęć: poniedziałek, 3 października 2011

WARSZTATY ORIGAMI

Zajęcia dla dzieci ze szkoły podstawowej i gimnazjum prowadzone w dwóch grupach: dla początkujących i zaawansowanych. W programie oprócz różnorodnych technik składania papieru proponujemy zapoznanie uczestników z znanymi i nowymi technikami, wykorzystującymi papier oraz różne metody barwienia papieru.

Liczba miejsc ograniczona
Zapisy telefoniczne: 5-23 IX w godz. 9.00-15.00 tel. 12 420 49 59
Zajęcia: we czwartki: grupa I 15.30-16.30, grupa II 16.45-17.45
Opłata: 150 zł/ rata (X, XI, XII) płatne z góry w kasie Dworku
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – Klub Muminek – sala nr 45
Rozpoczęcie zajęć: czwartek, 6 października 2011

PŁASTYKA DLA MALUCHA

Zajęcia plastyczne z elementami origami dla dzieci w wieku przedszkolnym (4-6 lat). W programie: różnorodne techniki plastyczne, orgiami piaskie i przestrzenne dostosowane do możliwości małego dziecka.

Liczba miejsc ograniczona
Zajęcia we wtorki: grupa I 15.30-16.30, grupa II 16.45-17.45
Opłata: 150 zł/ rata (X, XI, XII) płatne z góry w kasie Dworku
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – Klub Muminek – sala nr 45
Rozpoczęcie zajęć: wtorek, 4 października 2011

NAUKA GRY NA KEYBOARDZIE

Zajęcia dla dzieci ze szkoły podstawowej i gimnazjum z podstaw gry na elektronicznych instrumentach klawiszowych.

Zapisy: we wrześniu, od poniedziałku do piątku, w godz. 16.00-19.00
Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – sala nr 41
Opłata: za zajęcia 2 razy w tygodniu 240 zł/ rata (X, XI, XII), płatne z góry w kasie Dworku
za zajęcia 1 raz w tygodniu 150 zł/ rata (X, XI, XII), płatne z góry w kasie Dworku
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – sala nr 41
Rozpoczęcie zajęć: poniedziałek, 3 października 2011

NAUKA GRY NA GITARZE

Zajęcia dla dzieci w wieku od 10 lat, raz w tygodniu; m.in.: nauka gry na instrumencie oraz podstawy teorii muzyki.

Zapisy: wtorek, 27 IX godz. 17.00, Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2, sala kominkowa
Opłata: 100 zł/miesiąc
Miejsce zajęć: wtorki – Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – piwnice, „Baszta”
środy – Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – sala teatralna
Rozpoczęcie zajęć: wtorek, 4 października 2011

NAUKA GRY NA PIANINIE

Indywidualne lekcje dla dzieci i młodzieży z podstaw gry na pianinie, jeden lub dwa razy w tygodniu.

Zapisy: środa, 28 IX godz. 18.00 Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – lektorium
Opłata: 35 zł/45 min, 30 zł/30 min
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – lektorium
Rozpoczęcie zajęć: poniedziałek, 3 października 2011

STUDIO TEATRALNE

W programie m.in.: praca nad spektaklem, zabawy aktorskie, ćwiczenia poprawnej wymowy i ruchu scenicznego.

Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – sala teatralna
SZKOŁA PODSTAWOWA KLASY I-III
Zapisy i rozpoczęcie zajęć:
wtorek, 6 IX, grupa I – godz. 16.00-17.30, grupa II – godz. 17.30-19.00
piątek, 9 IX, grupa III – godz. 16.15-17.45
Opłata: 50 zł/miesiąc

SZKOŁA PODSTAWOWA KLASY IV-VI

Zapisy i rozpoczęcie zajęć:
poniedziałek, 5 IX, grupa I – godz. 16.45-18.15
czwartek, 8 IX, grupa II – godz. 16.00-17.30
piątek, 9 IX, grupa III – godz. 18.00-19.30
Opłata: 50 zł/miesiąc

GIMNAZJUM

Zapisy i rozpoczęcie zajęć:
poniedziałek, 5 IX, grupa I – godz. 18.15-19.45
Opłata: 50 zł/miesiąc

GIMNAZJUM I LICEUM

Zapisy i rozpoczęcie zajęć:
czwartek, 8 IX, grupa I – godz. 17.30-19.00
sobota, 10 IX, grupa II – godz. 10.30-12.00
Opłata: 50 zł/miesiąc
LICEUM I STUDENCI
Zapisy i rozpoczęcie zajęć:
sobota, 10 IX, godz. 12.00-13.30
Opłata: 50 zł/miesiąc

SZKOŁKA SZACHOWA

Zajęcia dla dzieci i młodzieży, m.in.: zgłębianie tajników gry w szachy, zdobywanie umiejętności rozgrywania partii „na zegar”, analiza mistrzowskich partii szachowych. Udział w Mistrzostwach Szachowych Krakowa i Polski.

Zapisy: piątek, 30 IX godz. 17.00 Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – lektorium
Opłata: 150 zł/ rata (X, XI, XII) płatne z góry w kasie Dworku
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – lektorium
Rozpoczęcie zajęć: piątek, 7 października 2011

STUDIO UMUZYKALNIAJĄCE 2TAKT

Zajęcia muzykalne dla dzieci w wieku od 2 do 9 roku życia na zajęcia: baletowe, taneczne, rytmiczno-umykalniające, muzyczno-ruchowe z elementami gimnastyki korekcyjno-rytmicznej. Liczba dzieci w grupie min. 8 osób, max. 15.

Więcej informacji: www.2takt.pl
Zapisy telefoniczne: 0 506 918 929, e-mail: rytmikadlasmyka@onet.pl
Miejsca zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – piwnice, Studio Fitness
Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3 – sala wielofunkcyjna
Spotkanie organizacyjne: piątek, 2 września godz. 17.00 Zajazd Kościuszkowski, ul. Białoprądnicka 3
Rozpoczęcie zajęć: 5 września 2011

KREATYWKA

Zajęcia umykalniające dla dzieci w wieku 0 do 4,5 roku życia z rodzicami oparte na autorskim programie Kreatywki. Wspierają harmonijny rozwój dzieci, pomagają budować relacje między dzieckiem a rodzicem, rozwijają intelektualne i ruchowe, wspomagają kształcić pamięć, rozwijają wyobraźnię i kreatywne myślenie, uczą rozpoznawać emocje, rozwijają umiejętności współpracy w grupie, budować pozytywny obraz siebie, pokochać muzykę i odnaleźć radość w tańcu, śpiewie i rytmie. Zapraszamy do Kreatywkowych grup: Śpiochów (0-1), Iskierki (1-2), Brzdąców (2-3), Kajtków (3-4,5). Zajęcia od września do czerwca raz w tygodniu przez 60 min. **PIERWSZE ZAJĘCIA BEZPŁATNE!!!**

Zapisy: elektronicznie na www.kreatywka.pl
Więcej informacji: Agnieszka Kołtun, tel. 0-790-864-046, e-mail: agnieszka.koltun@kreatywka.pl
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – piwnice, Studio Fitness

MUSICAL BABIES

Zajęcia muzyczno-ruchowe po angielsku, dla dzieci od szóstego miesiąca życia do 3 lat wraz z opiekunami, wspomagające elementy rozwoju dzieci (wg skali Gardnera): inteligencję językową, muzyczną, ruchową i interpersonalną.

Zapisy prowadzi: Anna Czarska-Koson, tel. kom.: 0 607 172 073, 012 626 44 66
e-mail: infobox@musicalbabies-galicia.pl
Więcej informacji: www.musicalbabies-galicia.pl
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – piwnice, Studio Fitness

CARPE DIEM – FITNESS CLUB

Profesjonalne zajęcia z instruktorem fitness, nauka i doskonalenie wszystkich form i technik aerobiku, aktywność ruchowa przez cały rok bez ograniczeń, efektywne spalanie zbędnych kalorii, świetna zabawa i bezstresowa atmosfera.

Zapisy telefoniczne i informacje: Joanna Pasternak tel. kom.: 0 692 336 887
Więcej informacji: www.cdsport.pl
Miejsce zajęć: Dworek Białoprądnicki, ul. Papiernicza 2 – piwnice, Studio Fitness



Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki”
ul. Papiernicza 2, tel. 12 420 49 50, fax 12 420 49 68; www.dworek.krakow.pl
Kasa Dworku czynna: poniedziałek – czwartek godz. 8.00-17.00, piątek 8.00-15.00

KONKURS FOTOGRAFICZNY MOJA DZIELNICA, WCZORAJ I DZIŚ

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa Bogusław Kośmider
oraz
Przewodniczący Rad i Zarządów Dzielnic Miasta Krakowa
zapraszają do udziału w konkursie fotograficznym
„Moja Dzielnica, wczoraj i dziś”

Konkurs odbywa się w ramach obchodów 20. rocznicy powstania Dzielnic Miasta Krakowa

KTO MOŻE WZIĄĆ UDZIAŁ W KONKURSIE

Konkurs ma charakter otwarty i skierowany jest do dzieci i młodzieży szkolnej, jak również pełnoletnich mieszkańców Krakowa.

PRZEDMIOT KONKURSU

Prace konkursowe (fotografie) muszą być związane z daną dzielnicą i powinny przedstawiać charakterystyczne miejsca na terenie dzielnicy.

ZASADY UCZESTNICTWA W KONKURSIE

Uczestnik konkursu może przekazać **nie więcej niż dwa zdjęcia konkursowe** w postaci plików cyfrowych wraz z opisanymi wydrukami (lub odbitkami cyfrowymi) każdego konkursowego zdjęcia w formacie A4. Plik cyfrowy powinien być w odpowiedniej rozdzielczości umożliwiającej jego późniejszy wydruk w formacie przynajmniej A4 (a najlepiej w formacie A3). Każde zdjęcie w formie pliku cyfrowego z uwagi na jego wielkość powinno być przekazane do właściwej siedziby Rady Dzielnic na odpowiednim nośniku cyfrowym lub innym umożliwiającym jego skopiowanie na twardy dysk komputera Organizatora w siedzibie Rady Dzielnic.

Każde zdjęcie przekazywane przez uczestnika powinno być opatrzone: imieniem i nazwiskiem, wiekiem uczestnika, opisem przedmiotu zdjęcia, numerem dzielnicy, której zdjęcie dotyczy oraz numerem telefonu kontaktowego i adresem e-mail uczestnika. Młodzież szkolna dodatkowo w opisie zdjęcia umieszcza nazwę szkoły i klasę, do której będzie uczęszczać w roku szkolnym 2011/2012.

TERMINY PRZEKAZYWANIA PRAC PRZEZ UCZESTNIKÓW

Do dnia 21 września 2011 r. uczestnik konkursu przekazuje **nie więcej niż dwa zdjęcia konkursowe**

w ustalonym formacie do siedziby tej Rady Dzielnic, której zdjęcie dotyczy. Wykaz siedzib Rad Dzielnic dostępny jest na stronie internetowej www.bip.krakow.pl.

TERMINY OCENY ZGŁOSZONYCH PRAC PRZEZ KOMISJE KONKURSOWE

Do dnia 28 września 2011 r. „Konkursowa komisja dzielnicowa I stopnia” spośród przekazanych do Rady Dzielnic fotografii dokonuje wyboru maksymalnie **trzech prac** konkursowych bez wskazywania miejsc.

Do dnia 30 września 2011 r. „Konkursowa komisja dzielnicowa I stopnia” przekazuje wybrane fotografie do Kancelarii Rady Miasta i Dzielnic Krakowa.

Do dnia 7 października 2011 r. „Konkursowa komisja II stopnia” wyznaczona przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa dokonuje oceny przekazanych przez „Konkursowe komisje dzielnicowe” fotografii konkursowych i wybiera spośród nich **trzy prace**, wskazując miejsca od pierwszego do trzeciego oraz przydzielając nagrody.

WRĘCZENIE NAGRÓD

Nagrody dla trzech laureatów konkursu zostaną wręczone w czasie uroczystej sesji Rady Miasta Krakowa w październiku 2011 roku. O terminie uroczystej sesji laureaci zostaną poinformowani przez Organizatora konkursu.

WYSTAWA POKONKURSOWA FOTOGRAFII

Zwycięskie trzy prace, jak też pozostałe prace finałowe biorące udział w II etapie konkursu będą stanowiły przedmiot wystawy fotograficznej pn. „Moja Dzielnica, wczoraj i dziś” w Urzędzie Miasta Krakowa przy placu Wszystkich Świętych 3-4 w październiku 2011 roku.

Regulamin konkursu jest dostępny na stronie www.bip.krakow.pl w module „Dzielnice”

Gazeta Lokalna Miesięcznik Rady Dzielnic IV Prądnik Biały

Redaktor naczelny: Mariusz Bembenek. Adres redakcji: Biuro Rady Dzielnic IV Prądnik Biały,
ul. Białoprądnicka 3, 31-221 Kraków, tel. 12 638 57 52, tel./fax 12 638 10 12, e-mail: dzielnic4@um.krakow.pl

Korekta i redakcja: Joanna Dolna. Opracowanie graficzne i skład: Mariusz Bembenek.

Redakcja zastrzega sobie prawo do zmian w nadesłanych tekstach. Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Nakład: 6100 egz. bezpłatnych. Druk: Wydawnictwo - Drukarnia Ekodruk s.c., Kraków



I miejsce
Agnieszka Baran

W parku

V KONKURS FOTOGRAFICZNY

PORTRET DZIELNICY



II miejsce
Jacek Press

Pierwszy śnieg



III miejsce
Marta Grabska-Press

Światło i mrok
Zimowy poranek